

Gemeindebrief

für das Repser Land

Evangelische
Kirche A.B.
Repser Diaspora

1. Ausgabe
September 2024

Andacht

Eines Nachmittags sitzen ein Gemeindeglied aus Galt und ich am Küchentisch. Wir planen die erste Auflage eines Gemeindebriefes für das Repser Ländchen. Eine Frage die uns beschäftigt ist, was für ein Bild soll denn nur auf die Titelseite? Eine Kirche? Und was ist dann mit all den anderen Gemeinden, deren Kirche nicht abgebildet wird? Bis alle 15 Gemeinden an die Reihe gekommen sind, dauert es doch sehr lang. Wie wäre es dann mit einem Detail, das nicht sofort einer bestimmten Gemeinde zugeordnet werden kann? Ja - das ist vielleicht besser. Aber was für ein Detail? Schließlich entscheiden wir uns dafür, in den kommenden Auflagen jeweils eine andere Tür oder ein anderes Tor der Kirchen des Repser Ländchens auf die Titelseite zu stellen. Und dann können alle Leser gerne raten, in welchem Ort das jeweilige Tor vielleicht stehen könnte. Wir sind uns also einig geworden, doch ich habe noch eine Bitte: Die Tür auf unserem Titelblatt soll offenstehen. Ich habe das Bedürfnis zu vermitteln, dass wir als evangelische Gemeinde offen sind für ganz unterschiedliche Menschen. Wir sind sowohl für die offen, die ganz regelmäßig zu unseren Gottesdiensten kommen, als auch für Menschen, die sich das erste Mal einen Gottesdienst anschauen möchten. Kirchentüren sollten offene Türen sein. So wie wir als Gemeinde im übertragenen Sinne einladend sein sollten.

Aber das war mit den Türen der Kirchenburgen nicht immer so. Als die Kirchenburgen erbaut wurden, standen die Türen auch immer wieder offen, um Menschen in den Gottesdienst einzuladen. Aber wenn Feinde durch das Gebiet gezogen sind, hat man die Türen natürlich fest verschlossen. Dann waren die Türen und die ganze Burg dazu da, Sicherheit zu bieten. Wenn alle Menschen des Dorfes Zuflucht gefunden hatten, sollte niemand anders mehr hineinkommen. Es ist also oft gut, wenn Türen geöffnet sind. Es gibt aber auch Situationen, in denen wir uns

hinter geschlossene Türen zurückziehen möchten oder sogar müssen.

Jesus sagt im 10. Kapitel des Johannesevangeliums über sich selbst: *„Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Ich bin die Tür zu den Schafen.[...] 9 Wenn jemand durch mich hineingeht, wird er selig werden und wird ein und aus gehen und Weide finden.“*



Durch seine Tür sagt Jesus gehen die Schafe hinein und hinaus und können auf die Weide. Mir gefällt dieses Bild. Die Schafe sind nicht eingesperrt. Sie müssen nicht im Schafstall bleiben, sondern sie können die Umgebung erkunden und sich selbst gute Nahrung suchen. Denn die Tür steht für sie offen. Aber nachts ist es anders. Wenn die wilden Tiere

INHALT

ANDACHT / DEVOȚIUNE • VORSTELLUNG DER REFERENTIN FÜR DEN KONTAKT ZU DEN MITGLIEDERN IM REPSEr GEBIET • UNSER ERSTER GEMEINDEBRIEF FÜR DAS REPSEr LAND UND WIE ES DAZU KAM • ORTE DER BEGEGNUNG IM REPSEr LAND IM VERGANGENEN HALBEN JAHR

umherlaufen, dann sind die Schafe sicherlich froh, wenn die Tür zum Schafstall geschlossen wird. Denn im Stall sind sie vor Angriffen sicher. Und gleichzeitig wissen die Schafe, dass am nächsten Morgen die Tür wieder geöffnet werden wird. Deshalb fühlen sie sich nicht eingeeengt. Wie eine Tür bietet uns Jesus Sicherheit und Freiheit, so wie wir es brauchen. Er ist für uns der Eingang ins Haus Gottes, unseres liebenden Vaters. Er lädt uns ein und wir können dort bleiben. Und weil wir wissen, dass wir immer wieder in dieses Haus zurückkommen können, können wir auch mutig wieder aus dem Vaterhaus aufbrechen und neue Dinge wagen. Wir können es riskieren Fehler zu machen und auch einmal vom richtigen Weg abzukommen, denn wir haben immer die Sicherheit, dass wir wieder ins Haus Gottes zurückkehren können. So wie der verlorene Sohn auch - nach seinen Abenteuern und Eskapaden - von seinem Vater freudig zuhause empfangen wurde.

Jesus sagt: „*Ich bin die Tür*“. Ich möchte Ihnen diese ermutigenden Worte in die Ferienzeit und dann auch ins neue Schuljahr mitgeben, wenn wieder viele neue Dinge beginnen. Fürchten Sie sich nicht davor einmal etwas Neues auszuprobieren. Vielleicht ist es wunderbar und schenkt ihnen neue Nahrung und Sie fühlen sich erfrischt, so wie die Schafe, die aus dem Schafstall auf die Weide gehen. Vielleicht ist das Neue auch einmal nicht gut und dann können Sie wieder umkehren. Gottes Tür steht Ihnen offen und Sie können sich eine Weile zurückziehen.

Auf dem Bild der Titelseite, sehen Sie das Tor zur Galter Kirchenburg. Dort haben wir an Trinitatis ein sehr schönes Gemeindefest gefeiert. Aus dem gesamten Repser Ländchen und auch aus dem Burzenland hatten sich viele dorthin auf den Weg gemacht. Das Tor stand weit offen und etwa 90 Menschen sind hineingekommen.

Devoțiune

Într-o după-amiază, eu și un enoriaș din Ungra stăm la masa din bucătărie. Planificăm prima ediție a unui buletin parohial pentru „Repser Ländchen”. O întrebare care ne frământă este: ce fel de imagine ar trebui să apară pe prima pagină? O biserică? Ei bine, și atunci ce se întâmplă cu toate celelalte parohii a căror biserică nu este ilustrată? Va dura mult timp până când toate cele 15 biserici vor avea rândul lor. Ce ar fi un detaliu care nu poate fi atribuit imediat unei anumite parohii? Da - asta ar fi mai bine. Dar ce fel de detaliu?

În cele din urmă, am decis să punem o ușă sau o poartă diferită a bisericilor din Repser Ländchen pe prima pagină a fiecăreia dintre edițiile viitoare. Iar apoi toți cititorii sunt invitați să ghicească în ce oraș s-ar putea afla poarta respectivă. Deci am ajuns la un acord, dar mai am o rugămintă: Ușa de pe prima pagină ar trebui să fie deschisă. Simt nevoia să transmit că noi, ca congregație evanghelică, suntem deschiși către o mare varietate de oameni. Suntem deschiși atât pentru cei care vin în mod regulat la slujbele noastre, cât și pentru cei care doresc să participe pentru prima dată la o slujbă religioasă. Ușile bisericii ar trebui să fie ușii deschise. La fel cum noi, ca și congregație, ar trebui să fim primitivi într-un sens figurat.

Dar nu a fost întotdeauna așa cu ușile bisericilor fortificate. Când bisericile fortificate au fost construite, ușile erau întotdeauna deschise pentru a invita oamenii la slujbele bisericii. Dar atunci când dușmanii treceau prin zonă, ușile erau bineînțeles ferm încuiate. Atunci ușile și întregul castel erau acolo pentru a oferi protecție. Odată ce toată lumea din sat își găsise refugiu, nimeni altcineva nu avea voie să intre.

Așadar, este adesea un lucru bun atunci când ușile sunt deschise. Dar există și situații în care vrem sau chiar trebuie să ne retragem în spatele ușilor închise.

Iisus spune despre el însuși în capitolul 10 al Evangheliei după Ioan: „*Adevărat, adevărat vă spun că Eu sunt Ușa oilor. [...] Dacă intră cineva prin Mine, va fi mântuit; va intra și va ieși și va găsi pășune.*”

Iisus spune că oile intră și ies pe ușa lui și pot merge la păscut. Îmi place această imagine. Oile nu sunt închise. Ele nu trebuie să rămână în staul, ci pot explora împrejurimile și își pot găsi hrană bună. Pentru că ușa este deschisă pentru ele. Dar noaptea este diferit. Când animalele sălbatice umblă în jur, oile sunt cu siguranță fericite când ușa de la stână este închisă. Pentru că în grajd sunt în siguranță de atacuri. În același timp, oile știu că ușa va fi deschisă din nou în dimineața următoare. Și de aceea ele nu se simt îngrădite. Ca o ușă, Isus ne oferă siguranță și libertate, exact așa cum avem nevoie. El este intrarea pentru noi în casa lui Dumnezeu, Tatăl nostru iubitor. El ne invită înăuntru și putem rămâne acolo. Și pentru că știm că ne putem întoarce întotdeauna în această casă, putem, de asemenea, să plecăm cu îndrăzneală din nou din casa Tatălui și să îndrăznim să facem lucruri noi. Putem risca să facem greșeli și să ne abatem de la calea cea bună pentru că avem întotdeauna certitudinea că ne putem întoarce în casa lui Dumnezeu. La fel cum

fiul risipitor - după aventurile și escapadele sale - a fost primit cu bucurie acasă de tatăl său.

Isus spune: „*Eu sunt ușa*”. Aș dori să luăm aceste cuvinte încurajatoare cu noi în sezonul de vacanță și apoi și în noul an școlar, când multe lucruri noi încep din nou. „Nu vă fie teamă să încercați ceva nou. Poate că este minunat și vă oferă o hrană nouă și vă simțiți îmborsăți, la fel ca oile care ies din staul să pască. Poate că lucrul nou nu este bun, dar atunci vă puteți întoarce. Ușa lui Dumnezeu este deschisă pentru voi și vă puteți retrage pentru o vreme.

Apropo, în imaginea de mai sus puteți vedea poarta bisericii fortificate din Ungra. Am sărbătorit acolo o sărbătoare parohială foarte frumoasă de duminică „Trinitatis” pentru întreaga regiunea noastră și mulți oameni din Tara Bârsei au făcut, de asemenea, călătoria până acolo. Poarta a fost larg deschisă și aproximativ 90 de persoane au intrat. Am fost foarte fericiți de asta.

Pfrin. Christiane Schöll

Vorstellung der Referentin für den Kontakt zu den Mitgliedern im Repser Gebiet: Andrea J. Krempels

Das Demokratische Forum der Deutschen in Siebenbürgen und die Evangelische Kirche A.B. in Rumänien haben sich zum Ziel gesetzt, im Rahmen eines gemeinsamen Projektes den Kontakt zu ihren in Abgeschiedenheit lebenden Mitgliedern zu verstärken, ihre Not zu erkennen und ihnen, soweit möglich, eine Betreuung zukommen zu lassen.

Es besteht hierzu eine enge Kooperation u.a. mit der Saxonia-Stiftung und anderen sozialen und diakonischen Einrichtungen, um unsere Bedürftigen zu unterstützen.

Geografisch erstreckt sich das Tätigkeitsfeld über die Ortschaft Reps und die umliegenden Gemeinden der Repser Diaspora, die kirchlich zum Kirchenbezirk Kronstadt gehören.

Seit Mitte 2023 hatte Heidi Meyndt aus Seligstadt die Stelle inne und bereits eine Übersicht unserer vereinsamten Mitglieder im Raum Reps/Fogarasch erstellt, in der die speziellen Probleme der Einzelnen erfasst sind. Heidi Meyndt wird bis auf weiteres den Bereich Fogarasch weiterbetreuen.

Hier nun möchte ich mich vorstellen: Mein Name ist Andrea Judith Krempels. Ich bin in Reps geboren und in Galt aufgewachsen. Als Kind bin ich nach Deutschland ausgewandert, habe dort die Schule besucht, eine kaufmännische Ausbildung abgeschlossen und anschließend Pädagogik studiert. Im Jahr 2004 konnte ich als Ifa Kulturassistentin

nach Reschitza kommen, allerdings war bereits vorher der Wunsch da, etwas Sinnvolles in meiner Heimat zu tun. Nach einer kurzen Pause in Deutschland kam ich 2007 nach Hermannstadt, denn ich wollte das Kulturhauptstadtjahr miterleben. Dort traf ich auf die Stiftung Kirchenburgen, die damals noch Leitstelle Kirchenburgen hieß. Man brauchte dringend jemanden für das Büro um die Planung der zukünftig zu renovierenden Kirchen mitzugestalten. Anschließend konnte ich bei der Stadtpfarrkirche im Umweltprojekt mitarbeiten. Letztlich zog ich nach Schäßburg und arbeitete viele Jahre in der Jugendhilfe.

Nun ist die Zeit reif als Referentin tätig zu sein und mich um die Belange hilfsbedürftiger Menschen zu kümmern und sie zu unterstützen, wo es notwendig ist. Das kann praktische Hilfe sein, wie z.B. einen nötigen Rollator oder andere Hilfsmittel zu beschaffen, Arzttermine zu vermitteln oder einfach auch nur zuzuhören und versuchen dem Alltag ein wenig Abwechslung zu verschaffen. Da wir zuhause drei verschiedene sächsische Dialekte gesprochen haben, kann ich mit den Menschen schnell in Kontakt kommen. Wenn Sie meine Arbeit unterstützen möchten oder weitere Informationen wünschen, sprechen Sie mich gerne an. Ich freue mich von Ihnen zu hören! (Kontakt auf Rückseite des Gemeindebriefes)

Andrea Judith Krempels

Unser erster Gemeindebrief für das Repser Land und wie es dazu kam



Der Schmerz über das Verlorene taucht immer wieder auf, wenn unsere Gemeindeglieder zusammenkommen. So sagt man vielleicht: „Wir sind nur noch so wenige. Vor der Wende war alles ganz anders. Da gab es noch eine Blaskapelle bei uns im Ort. Damals gab es noch die schönen Trachten, das Kronenfest, die Kirche war voll. Durch die Nachbarschaften hat man sich gegenseitig abgesichert und geholfen. Und jetzt?“ Es stimmt, in jedem Ort hier im Repser Ländchen gibt es leider nur noch recht wenige, die in der Tradition der Siebenbürger Sachsen aufgewachsen sind. Auch in den Gottesdiensten sind es weniger geworden. Die Kontinuität unserer Gemeinschaft hier scheint fraglich.

Dennoch, trotz personeller Wechsel und einer Zeit mit wenig Aktivitäten und Gottesdiensten, gab es in der näheren Vergangenheit hoffnungsvolle Entwicklungen: zum Beispiel die Gottesdienste, bei denen wir aus dem ganzen Repser Ländchen und noch darüber hinaus zusammengekommen sind. Manchmal waren es mehr als 80 Gemeindeglieder, die gezählt wurden (siehe unten). Wir können heute viel leichter über weitere Strecken zusammenkommen und uns verbunden fühlen als früher, da viele Gemeindeglieder mittlerweile mobil sind und ein Auto haben oder Fahrgemeinschaften nutzen. Wir können uns über digitale Kanäle verbinden und schnell austauschen, z.B. uns mit Hilfe des Internets zu den Gottesdiensten einladen oder andere Bekanntmachungen in Sekunden verbreiten.

Ab heute haben wir nun auch einen Gemeindebrief. Wir wollen diesen nutzen, um unser Zusammenhörigkeitsgefühl zu stärken, Informationen auszutauschen und nicht zuletzt, um uns zu präsentieren. Denn es ist ein schönes Gefühl, Teil einer Gemeinde, einer Gemeinschaft zu sein. Es fühlt sich vielleicht wieder ein bisschen an wie früher. Aber vor allem fühlt es sich lebendig an! Es gibt uns noch und wir haben Energie! Wir stellen etwas auf die Beine!

Wir wollen erfahren, wie es den Gemeindegliedern in den Gemeinden des Repser Ländchens geht. Wer tut was? Wo gibt es Initiativen? Wie geht es z.B. den Menschen in Radeln? Oder denen in Galt, in Hamruden oder in Stein oder...? Wir wünschen uns, dass wir durch den Gemeindebrief mehr voneinander erfahren; dass er uns verbindet und uns hilft, uns an der Gemeinschaft zu freuen, die wir hier in der Gegend haben. Er soll uns Hoffnung schenken für heute und morgen. Wir können frohgemut nach vorne schauen und unsere Zukunft zusammen gestalten. Wir sind zwar weniger als früher, aber wir sind genug, um positive Dinge zu bewirken.

Gerne können auch Sie Beiträge zum Gemeindebrief schreiben oder uns Anregungen geben! Melden Sie sich hierzu gerne bei Frau Pfarrerin Schöll (Kontakt-daten auf der Rückseite dieses Heftes).

Christiane Schöll/Thomas Petri

Orte der Begegnung im Repser Land im vergangenen halben Jahr



*Ostersonntag in Deutschweiskirch,
am 31.03.2024*



Himmelfahrt in Deutschweiskirch am 09.05.2024

Gemeindefest zu Trinitatis in Galt am 26.05.2024 – Besuch der Burzenländer Gemeinden aus Bartholomä, Weidenbach usw.





Brunch von Kirche und Deutschem Forum 07.04.2024



*Präsentation von Pfarrerin Christiane Schöll
und Einweihung der Schweischerer Orgel in
Reps am 02.06.2024*



Liebe Leserinnen und Leser,



gestatten Sie mir, dass ich mich ein wenig anders vorstelle:

Cobor, sächsisch Kiwern - hier wohnen wir seit gut acht Jahren

Heimat ist für unsere vier Kinder Rumänien, und ich fühle mich auch immer heimischer hier

Rumänisch spreche ich seit bald elf Jahren

Immers schon wichtig für mich: Kinder- und Jugendarbeit.

Stuttgart ist mein Geburtsort

Talente: Kindern Geschichten erzählen und mir Spiele einfallen lassen

Interessiert mich: Biographien, zum Beispiel von Hannah Arendt, Marie Curie, ...

Am meisten ärgern mich: Intoleranz und Ungerechtigkeit

Nie würde ich Bungee-Jumping ausprobieren

Ehemann: Michael Schöll, seit bald zwölf Jahren

Saxophon spiele ich, seit ich acht Jahre alt bin

Christin wurde ich durch meine Erfahrungen in der Jugendarbeit, besonders auf Freizeiten

Hoffentlich lernen wir uns bald persönlich kennen!

Öfters spiele ich mit meinem Mann in unserem großen Garten Tischtennis

Lebfang - dort hat meine Zeit in Rumänien vor gut 10 Jahren begonnen.

Liebe ist für mich die Grundlage für alles christliche Denken und Handeln

Seit meiner Hochzeit begleitet mich unser Trauspruch: „*Euch aber lasse der Herr wachsen und immer reicher werden in der Liebe untereinander und zu allen Menschen*“ (1. Thessaloniker) 3,12). Dieser Vers fasst für mich zusammen, wie ich leben möchte, sowohl in meinem privaten Umfeld als auch in meiner Arbeit als Pfarrerin. Ich wünsche uns allen, dass Gott uns auch als Gemeinde begleitet und uns hilft, dass unsere Liebe untereinander wächst und auch die Menschen außerhalb unserer Gemeinde miteinschließt.

Christiane Schöll

Wir wünschen den Jubilaren ein gesegnetes neues Lebensjahr!

Alexandrina	Konnerth	70	26.02.	Stein/Kronstadt
Magda	Costea	70	05.06.	Reps
Mircea	Etves	70	16.07.	Reps
Wilhelmine	Fornoga	70	10.10.	Deutsch-Kreuz
Michael	Konnerth	70	17.10.	Stein/Kronstadt
Michael	Liess	70	11.11.	Galt
Gerda	Gherghiceanu	70	28.12.	Deutsch-Weißkirch
Nicolaei	Gherghiceanu	75	18.09.	Deutsch-Weißkirch
Juliana	Wagner	75	03.10.	Reps
Katharina	Fritsch	75	21.01.	Radeln
Katharina	Walesch	90	29.05.	Radeln
Regina	Binder	91	18.05.	Hamruden
Magdalena	Szöts	93	07.12.	Galt
Georg	Binder	94	07.08.	Hamruden

Matrikelauszug

Taufen bis August 2024

Im Buch des Propheten Jesaja im 43. Kapitel heißt es:
„So spricht der Herr, der dich geschaffen hat: Fürchte dich nicht, denn ich habe dich erlöst, ich habe dich bei deinem Namen gerufen, du bist mein.“

Wir wünschen allen Täuflingen und ihren Familien
 Gottes Segen für ihren Lebensweg!

1. Anna-Krisztina Gergely, Tochter der
 Andreea Gergely, 30. Dezember 2023, Hamruden
 (Pfr. Danielis Mare)
2. Thomas Emil Rotariu, Sohn des Cristian Lucian
 Rotariu und der Martina Sibylle Rotariu, geb.
 Krestel, 9. Juni, Reps (Pfrin. Christiane Schöll)

Beerdigungen bis August 2024

Der Apostel Paulus schreibt in seinem Brief an die
 Römer im 14. Kapitel: *„Denn unser keiner lebt sich
 selber, und keiner stirbt sich selber. Leben wir, so le-
 ben wir dem Herrn; sterben wir, so sterben wir dem
 Herrn. Darum: wir leben oder sterben, so sind wir des
 Herrn.“*

Wir bitten Gott um Trost und Kraft für die Hinterblie-
 benen und befehlen den Verstorbenen und uns alle
 in Gottes Hand.

1. Margarete Etves, 94, 14. Januar, Reps
 (Pfr. Danielis Mare)
2. Josezf Gergely, 17. Januar, Hamruden
 (Pfr. Danielis Mare)
3. Zoltan Bara, 70, 1. Februar, Deutsch-Tekes
 (Pfr. Danielis Mare)
4. Alfred Batista, 72, 13. Februar, Reps
 (Pfr. Danielis Mare)
5. Michael Weinhold, 6. März, Meeburg
 (Pfr. Danielis Mare)
6. Michael Walesch, 14. März, Radeln.
 (Pfr. Danielis Mare)
7. Ana Maria Gal, 77, 26. Mai, Schweischer
 (Pfrin. Christiane Schöll) - Urnenbeisetzung
8. Gerlinde Weiss, 57, 28. Mai, Schweischer.
 (Pfrin. Christiane Schöll)
9. Horst Bretz; 27. Juni, Hamruden
 (Pfr. Danielis Mare) - Trauerfeier anlässlich der
 Urnenbeisetzung in Deutschland
10. Otto Wagner; 84, 24. Juli, Reps
 (Pfrin. Christiane Schöll)
11. Regina Binder, 91, 3. August, Hamruden
 (Pfrin. Christiane Schöll)

Christiane Schöll



KONTAKTE IN DER REPSER DIASPORA:

Kurator Kirchengemeinde Reps

Karl Hellwig

Telefon: +40 722 208 764

Email: nowerorupea1994@yahoo.com

PfarrerIn Repser Diaspora

Christiane Schöll

Telefon: +40 770 824 451

Email: Christiane@schoell.ro

Referentin

Andrea Judith Krempels

Telefon: +40 738 948 465

Mail: a.krempels@siebenbuergenforum.ro

Landeskirchliches Altenheim Schweischer

Adresse: Str. Fagului Nr. 1, RO-505501

Fișer - Orașul Rupea / Schweischer - Stadt Reps

Telefon: +40-765-212706

Leiterin: Mihaela Aldea

Pfarramt Reps

(gleichzeitig Sitz des Deutschen Forums)

Adresse: Parohia Evanghelică Rupea, Str.

Republicii Nr. 149, RO-505500 Rupea / Reps

Zeiten: Stunden jeden Freitag von 11:00-13:00

Konto der Kirchengemeinde Reps

Titular: PAROHIA EVANGHELICA C.A. RUPEA

IBAN: RO34RZBR0000060001221011

BIC: RZBRROBU

Bank: RAIFFEISEN BANK SA

IMPRESSUM

Evangelische Kirchengemeinde A.B. in Reps

Str. Republicii Nr. 149

RO-505500 Rupea / Reps

Județul Brașov / Kreis Kronstadt



„Repser Land“



Gottesdienste im Repser
Ländchen

WhatsApp-Gruppe

